

---

SIXTH SUNDAY AFTER EPIPHANY

8:00 A.M. AND 10:00 A.M.

FEBRUARY 12, 2017

---

## A PLACE OF WELCOME, HOPE & HEALING

### COVER ART WORK

We thank The Rev. George Chien for creating our cover artwork.



### WELCOME TO OUR GUESTS

We're glad you're with us! If you are new to Trinity, please introduce yourself to the clergy and the greeters and sign one of the guest books at either entrance to the church so we can stay in touch.

### COMMUNION

If you require a gluten-free communion wafer, please advise the priest or minister of communion and we will provide one for you. At communion, if you prefer consecrated grape juice rather than wine, after receiving the bread, proceed to the Minister holding a ceramic chalice at the end of the Communion rail. If for whatever reason you do not wish to receive Communion today, you are invited to come to the rail to receive a blessing, indicating your wish by crossing your hands over your chest.

### ABOUT OUR WORSHIP

We invite you to be a full participant in our worship of God. This service may use parts of the Order for the Holy Eucharist from the Book of Common Prayer (BCP) and Enriching Our Worship, and music from The Hymnal 1982, Lift Every Voice and Sing and the Wonder Love and Praise hymnals. We stand, if able, for the hymns, and stand or kneel, according to one's personal tradition and ability, for prayer. Hymns preceded by an "S" denote "service music" located in the front of The Hymnal 1982.

### HEARING ASSISTIVE DEVICES

If you'd like to borrow a hearing assistive device for the service, please speak to an usher.

TRINITY EPISCOPAL CHURCH

120 SIGOURNEY STREET • HARTFORD, CONNECTICUT • 06105-2796

860.527.8133 • [WWW.TRINITYHARTFORD.ORG](http://WWW.TRINITYHARTFORD.ORG)

---

SIXTH SUNDAY AFTER EPIPHANY

8:00 A.M. AND 10:00 A.M.

FEBRUARY 12, 2017

---

THE LITURGY OF THE WORD

*Please join in silent prayerful preparation for worship.  
Hymns preceded by the letter "S" denote service music  
that is found in the front section of /The Hymnal, 1982.*

PRELUDE: "Andante"

W.A. Mozart

INTROIT: "African Gloria"

Sonja Poorman

Gloria in excelsis Deo, Gloria!  
Et in terra pax hominibus bonae  
voluntatis.

Glory to God in the highest,  
and on earth peace to men of good will.

*Please stand.*

ENTRANCE HYMN: # 372 "Praise to the Living God"

*Leoni*

*Please remain standing.*

THE OPENING ACCLAMATION

*Celebrant* Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

*People* And blessed be God's kingdom, now and for ever. Amen.

COLLECT FOR PURITY

*All* Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

HYMN OF PRAISE: # S 278

William Mathias

COLLECT OF THE DAY

*Celebrant* The Lord be with you.

*People* And also with you.

*Celebrant* O God, the strength of all who put their trust in you: Mercifully accept our prayers; and because in our weakness we can do nothing good without you, give us the help of your grace, that in keeping your commandments we may please you both in will and deed; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

*People* Amen.

FIRST LESSON: Deuteronomy 30:15-20

Moses said, "See, I have set before you today life and prosperity, death and adversity. If you obey the commandments of the Lord your God that I am commanding you today, by loving the Lord your God, walking in his ways, and observing his commandments, decrees, and ordinances, then you shall live and become numerous, and the Lord your God will bless you in the land that you are entering to possess. But if your heart turns away and you do not hear, but are led astray to bow down to other gods and serve them,

I declare to you today that you shall perish; you shall not live long in the land that you are crossing the Jordan to enter and possess. I call heaven and earth to witness against you today that I have set before you life and death, blessings and curses. Choose life so that you and your descendants may live, loving the Lord your God, obeying him, and holding fast to him; for that means life to you and length of days, so that you may live in the land that the Lord swore to give to your ancestors, to Abraham, to Isaac, and to Jacob.”

*Reader*       The Word of the Lord.

*People*        Thanks be to God.

*Silence for reflection.*

PSALM 119:1-8

Chant: George Thalben-Ball



- 1 Happy are they whose / way is / blameless, \*  
  who / walk in the / law of the / Lord!
- 2 Happy are they who ob/serve his de/crees \*  
  and / seek him with / all their / hearts!
- 3 Who never do / any / wrong, \*  
  but / always / walk in his / ways.
- 4 You laid / down your com/mandments, \*  
  that / we should / fully / keep them.
- 5 Oh, that my ways were / made so di/rect \*  
  that / I might / keep your / statutes!
- 6 Then I should not be / put to / shame, \*  
  when I re/gard all / your com/mandments.
- 7 I will thank you with an / unfeigned / heart, \*  
  when I have / learned your / righteous / judgments.
- 8 I will / keep your / statutes; \*  
  -- / do not / utterly for/sake me.

THE EPISTLE: 1 Corinthians 3:1-9

Brothers and sisters, I could not speak to you as spiritual people, but rather as people of the flesh, as infants in Christ. I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food. Even now you are still not ready, for you are still of the flesh. For as long as there is jealousy and quarreling among you, are you not of the flesh, and behaving according to human inclinations? For when one says, “I belong to Paul,” and another, “I belong to Apollos,” are you not merely human?

What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you came to believe, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God who gives the growth. The one who plants and the one who waters have a common purpose, and each will receive wages according to the labor of each. For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building.

"For who has known the mind of the Lord so as to instruct him?" But we have the mind of Christ.

*Reader*        The Word of the Lord.

*People*        **Thanks be to God.**

*Silence for reflection.*

ANTHEM: *If You Love Me*

Thomas Tallis

If ye love me keep my commandments  
And I will pray the Father  
I will pray the Father  
And He shall give you another Comforter  
That He may abide with you forever  
That He may abide with you forever  
E'en the Spirit of truth  
E'en the of Spirt of truth

*Please stand for the Gospel.*

THE HOLY GOSPEL: Matthew 5:21-37

*Celebrant*     The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Matthew.

*People*        **Glory to you, Lord Christ.**

Jesus said, "You have heard that it was said to those of ancient times, 'You shall not murder'; and 'whoever murders shall be liable to judgment.' But I say to you that if you are angry with a brother or sister, you will be liable to judgment; and if you insult a brother or sister, you will be liable to the council; and if you say, 'You fool,' you will be liable to the hell of fire. So when you are offering your gift at the altar, if you remember that your brother or sister has something against you, leave your gift there before the altar and go; first be reconciled to your brother or sister, and then come and offer your gift. Come to terms quickly with your accuser while you are on the way to court with him, or your accuser may hand you over to the judge, and the judge to the guard, and you will be thrown into prison. Truly I tell you, you will never get out until you have paid the last penny."

"You have heard that it was said, 'You shall not commit adultery.' But I say to you that everyone who looks at a woman with lust has already committed adultery with her in his heart. If your right eye causes you to sin, tear it out and throw it away; it is better for you to lose one of your members than for your whole body to be thrown into hell. And if your right hand causes you to sin, cut it off and throw it away; it is better for you to lose one of your members than for your whole body to go into hell."

"It was also said, 'Whoever divorces his wife, let him give her a certificate of divorce.' But I say to you that anyone who divorces his wife, except on the ground of unchastity, causes her to commit adultery; and whoever marries a divorced woman commits adultery."

“Again, you have heard that it was said to those of ancient times, ‘You shall not swear falsely, but carry out the vows you have made to the Lord.’ But I say to you, Do not swear at all, either by heaven, for it is the throne of God, or by the earth, for it is his footstool, or by Jerusalem, for it is the city of the great King. And do not swear by your head, for you cannot make one hair white or black. Let your word be ‘Yes, Yes’ or ‘No, No’; anything more than this comes from the evil one.”

*Celebrant* The Gospel of the Lord.  
*People* Praise to you, Lord Christ.

*Please be seated.*

THE SERMON

The Rev. Dr. Frank G. Kirkpatrick

THE NICENE CREED

We believe in one God,  
the Father, the Almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ,  
the only Son of God,  
eternally begotten of the Father,  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made,  
of one Being with the Father.  
Through him all things were made.  
For us and for our salvation  
he came down from heaven:  
by the power of the Holy Spirit  
he became incarnate from the Virgin Mary,  
and was made man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate;  
he suffered death and was buried.  
On the third day he rose again  
in accordance with the Scriptures;  
he ascended into heaven  
and is seated at the right hand of the Father.  
He will come again in glory to judge the living and the dead,  
and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son.  
With the Father and the Son he is worshiped and glorified.  
He has spoken through the Prophets.  
We believe in one holy catholic and apostolic Church.  
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.  
We look for the resurrection of the dead,  
and the life of the world to come. Amen.

*Intercessor* Let us pray for the Church and for the world.

Grant, Almighty God, that all who confess your Name may be united in your truth, live together in your love, and reveal your glory in the world. *(Pause)*

Lord, in your mercy

*People* Hear our prayer.

*Intercessor* Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the common good. *(Pause)*

Lord, in your mercy

*People* Hear our prayer.

*Intercessor* Give us all a reverence for the earth as your own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to your honor and glory. *(Pause)*

Lord, in your mercy

*People* Hear our prayer.

*Intercessor* Bless all whose lives are closely linked with ours, and grant that we may serve Christ in them, and love one another as he loves us. *(Pause)* Lord, in your mercy

*People* Hear our prayer.

*Intercessor* Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit; give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of your salvation. *(Pause)*

Lord, in your mercy

*People* Hear our prayer.

*Intercessor* We commend to your mercy all who have died, that your will for them may be fulfilled; and we pray that we may share with all your saints in your eternal kingdom. We pray especially for Darren Crittenden (age 30, Hartford Homicide Victim 01/30/17); Eunice Flores (sister-in-law of George Chien), and Charles W. Moran (father of Pat DeVivo). We pray also for Alyce Lienhard, in whose loving memory the flowers in the church are offered, and for those who will die this week, that they may meet their Lord in faith and hope. *(Pause)*

Lord, in your mercy

*People* Hear our prayer.

*Intercessor* We commend to your care the joys and concerns of those gathered here this morning, those that are on our hearts or on our lips. *Pause* Lord, in your mercy

*People* Hear our prayer.

*The Celebrant adds a concluding Collect.*

#### THE CONFESSION OF SIN

*Celebrant* Let us confess our sins against God and our neighbor.

*Silence for reflection.*

*All* Most merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done, and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. We are truly sorry and we humbly repent. For the sake of your Son Jesus Christ, have mercy on us and forgive us; that we may delight in your will, and walk in your ways, to the glory of your Name. Amen.

THE ABSOLUTION

*Celebrant* Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life.

*All* **Amen.**

THE PEACE

*Celebrant* The peace of the Lord be always with you.

*People* **And also with you.**

*The people greet one another in the name of the Lord.*

*Please be seated.*

THE ANNOUNCEMENTS

THE OFFERTORY SENTENCE

HYMN AT THE OFFERTORY: #635 “If Thou But Trust in God to Guide Thee” *Wer nur den lieben Got*

EUCCHARISTIC PRAYER B

BCP p. 367

*Celebrant* The Lord be with you.

*People* **And also with you.**

*Celebrant* Lift up your hearts.

*People* **We lift them to the Lord.**

*Celebrant* Let us give thanks to the Lord our God.

*People* **It is right to give our thanks and praise.**

*Celebrant* It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth, because in the mystery of the Word made flesh, you have caused a new light to shine in our hearts, to give knowledge of our glory in the face of our son Jesus Christ our Lord. Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name

SANCTUS: Hymnal #S 130

Franz Peter Schubert

*The people stand or kneel.*

*Celebrant* We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son. For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, “Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me.”

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore, according to his command, O Father,

*All* We remember his death, we proclaim his resurrection, we await his coming in glory;

*Celebrant* And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, put all things in subjection under your Christ, and bring us to that heavenly country where, with all your saints, we may enter the everlasting heritage of your sons and daughters; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever.

*All* Amen.

THE LORD'S PRAYER 8:00 a.m. Service

*Celebrant* As our Savior Christ has taught us, we now pray:

*All* Our Father in heaven,  
hallowed be your Name,  
your kingdom come,  
your will be done,  
on earth as in heaven.  
Give us today our daily bread.  
Forgive us our sins  
as we forgive those  
who sin against us.  
Save us from the time of trial,  
and deliver us from evil.  
For the kingdom, the power,  
and the glory are yours,  
now and for ever. Amen.

THE LORD'S PRAYER 10:00 a.m. Service

*Zambian*

*Leader*

Hear our plea, dear Fa-ther we pray: show-er up-on us your heav'n-ly grace that we may be your  
peo - ple glo-ri - fy-ing you.

1 Lord, — our Fa - ther, in heav - en a - bid - ing,  
2 Give us this day what we real - ly have need of.  
3 Far from temp - ta - tion we ask you to lead us.

may your name al - ways be hal - lowed by us, Your will is righ - teous and  
 Please for - give us the sins we've com - mit - ed. Help us for - give all the  
 Save us al - so from all that is e - vil. Yours is the king - dom, the

al - ways con - sis - tent, in heav - en and al - so on earth.  
 sins of our neigh - bor as you have for - giv - en us ours.  
 pow - er, the glo - ry, at this time and world with out

end. Yours is glo - ry ex - cell - ing now and for - ev - er. Yours is now and for - ev - er. A - men.

THE BREAKING OF THE BREAD: FRACTION ANTHEM: Hymnal #S 152

Mason Martens

Al - le - lu - ia. Christ our Pass - o - ver is sac - ri - ficed for us;  
 There - fore let us keep the feast. Al - le - lu - ia.

*Celebrant  
 People*

The gifts of God for the People of God. Behold what you are.  
 May we become what we receive.

ANTHEM: Hymnal #S 169

Ray W. Urwin

*Cantor or Choir*  
 My flesh is food in - deed, and my blood is drink in -  
 deed, says the Lord. My Lord. Those who eat my  
 flesh and drink my blood dwell in me and I in them. My  
 flesh is food in - deed, and my blood is drink in - deed, says the Lord.

THE COMMUNION

*Please be seated.*

*If for whatever reason you do not wish to receive communion today, you are invited to come forward for a blessing by the priest, indicating this by crossing your arms over your chest.*

HYMN: LEVAS #193 "I Will Trust in the Lord"

*Negro Spiritual*

THE PRAYER AFTER COMMUNION

*Please stand or kneel.*

*Celebrant* Let us pray.

*All* Almighty and everliving God, we thank you for feeding us with the spiritual food of the most precious Body and Blood of your Son our Savior Jesus Christ; and for assuring us in these holy mysteries that we are living members of the Body of your Son, and heirs of your eternal kingdom. And now, Father, send us out to do the work you have given us to do, to love and serve you as faithful witnesses of Christ our Lord. To him, to you, and to the Holy Spirit, be honor and glory, now and for ever. Amen.

THE BLESSING

HYMN: #347 "Go Forth for God"

*Litton*

DISMISSAL

*Celebrant* Let us go in peace to love and serve the Lord.

*People* Thanks be to God.

POSTLUDE: *Glorious Things of Thee are Spoken*

Gordon Young

OUR WORSHIP AS A GATHERED COMMUNITY IS OVER.

OUR WORSHIP, THROUGH SERVICE TO THE WORLD AS GOD'S PEOPLE, BEGINS ANEW

The words of the service are taken from *The Book of Common Prayer*.

Scripture quotations are from the *New Revised Standard Version of the Bible* © 1989 by the Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

Service music is from *The Hymnal 1982*, © 1985 The Church Pension Fund. Used by permission of Church Publishing, Inc., New York, NY. All rights reserved.

Sanctus: Title: The Holy Eucharist II, Holy, holy, holy Lord: *Sanctus*

Music: From *A Community Mass*; Richard Proulx (b. 1937)

Copyright: Copyright © 1971, 1977 GIA Publications, Inc. Reprinted under One License.net #A-712490.

Fraction Anthem: Title: The Holy Eucharist, Fraction Anthem: Christ our Passover

Music: Ambrosian chant; adapt. Mason Martens (1933-1991)

Copyright: © 1971 Mason Martens. Reprinted under One License.net #A-712490.

Second Fraction Anthem: Title: The Holy Eucharist, Fraction Anthem: My flesh is food indeed

Music: Ray W. Urwin (b. 1950)

Copyright: Copyright © 1984 by Ray W. Urwin. Used by permission.

Reprinted under One License.net #A-712490.

WORSHIP ASSIGNMENTS INCOMPLETE



The flowers this morning are offered  
in loving memory of Alyce Lienhard.



**Staff**

The Rev. Dr. Donald L. Hamer, *Rector*  
Jun Lee, *Interim Director of Music Ministries*  
Pamela Haddad, *Assistant to the Rector*  
Fran Times-Mack, *Parish Financial Manager*  
Vincent J. Pacileo, *Property Manager*  
Clement Mogor and Kate Rousseau,  
*Church School Coordinators\**  
Dante Tavolaro, *Associate for Digital Ministries*  
Katherine Wilson, *Voice Editor\**  
Liz Kirkpatrick, *Archivist\**

**Assisting Clergy\***

The Rev. Dr. Frank G. Kirkpatrick  
The Rt. Rev. Andrew D. Smith  
The Rev. William J. Eakins, *Rector Emeritus*  
The Rev. George A. Chien

**Ministry Quadrant Leaders\***

Peter Green, *Worship*  
Lily Miller, *Outreach*  
Jo-Ann Sadosky, *Parish Care*  
Clement Mogor, *Christian Formation*

**Vestry\***

Percy Williamson, J. Alan Rice, *Wardens*  
Kathleen Peterson, *Clerk*  
Janet Wilkinson, *Treasurer*  
Casey Rousseau, *Assistant Treasurer*  
James Bradley, Elizabeth Kirkpatrick  
William Lawrence, Ernestine Weaver  
Claire Blissett, Marcus Clark  
Jacob Troiano, Timothy Watt  
Martha Freimuth, Georges Annan Kingsley  
Ruth Rose, Jannel Thomas

**The Episcopal Church in Connecticut**

The Rt. Rev. Ian T. Douglas, Ph. D., *Bishop*  
The Rt. Rev. Dr. Laura J. Ahrens, *Bishop Suffragan*

\* *Indicates non-stipended ministries*